

# ビッグブックのページ番号

## 日本語版ビッグブックのページ番号

日本でビッグブック（『アルコールクス・アノニマス』）が出版されてから三十数年が経過した。この間に改版が重ねられ、それに伴ってページ番号も変動してきた。まとめると、下表の**A**列から**F**列までの6種類のページ番号がふられている。

ビッグブックはAAメンバーが12ステップに取り組むときに使われる基本テキストなので、その内容に言及する際に「ビッグブックの ページ」と述べる場合が多い。版によってページ数が異なるのはこうした参照の妨げとなる。

英語版では第二版以降は、巻頭から「医師の意見」までがローマ数字、第一章以降がアラビア数字でページ番号が振られている。これにより改版のたびに巻頭に序文が追加されても、第一章以降のページ番号がずれることが防がれている（ただし「医師の意見」のページ番号が後ろにずれるのは避けられない）。

日本語版でも、2002年の日本語翻訳第三版からこの方式が取り入れられ、巻頭から「医師の意見」までがローマ数字、第一章以降がアラビア数字のページ番号が振られるようになった。2002年以降22年間**B**と**C**のものだけが発行されてきたが、2024年に日本語翻訳第四版が出版されたことで、「医師の意見」までのページ数が3ページ後ろにずれることになった。（**A**と**B/C**ではローマ数字のページ番号が違っている）

また、ハードカバー版以外では第二部（「個人の物語」）が「ドクター・ボブの悪夢」以外が省かれているので、巻末の付録のページ番号が**A/C**と**B**とで違っている。

|                     | 第4版の翻訳    |            |          | 第3版の<br>翻訳 | 第2版の翻訳               |            |          |
|---------------------|-----------|------------|----------|------------|----------------------|------------|----------|
| 発行年                 | 2024      | 2002       | 2003     | 2000       |                      | 1979       | 1987     |
| 判型                  | その他       | ハード<br>カバー | その他      |            |                      | ハード<br>カバー | ポケッ<br>ト |
|                     | <b>A</b>  | <b>B</b>   | <b>C</b> | <b>D</b>   |                      | <b>E</b>   | <b>F</b> |
| 日本語翻訳第四版への序文        | viii(8)   | -          | -        | -          | -                    | -          | -        |
| 日本語翻訳第三版への序文        | xi(11)    | viii(8)    | ←        | 6          | -                    | -          | -        |
| 日本語初版 序文            | xiv(14)   | xi(11)     | ←        | 8          | 日本語版序文               | 6          | 6        |
| 前書き                 | xviii(18) | xv(15)     | ←        | 10         | -                    | -          | -        |
| 初版に寄せて              | xx(20)    | xvii(17)   | ←        | 19         | 初版の序                 | 11         | 11       |
| 再版にあたって             | xxii(22)  | xix(19)    | ←        | 21         | 一 小史（第二版への序）         | 535        | 343      |
| 第三版にあたって            | xxx(30)   | xxvii(27)  | ←        | 33         | -                    | -          | -        |
| 第四版にあたって            | xxxii(32) | xxix(29)   | ←        | -          | -                    | -          | -        |
| 医師の意見               | xxxiv(34) | xxxii(31)  | ←        | 21         | 医師の意見                | 14         | ←        |
| 第一章 ビルの物語           | 1         | ←          | ←        | 33         | 第一章 ビルの物語            | 29         | ←        |
| 第二章 解決はある           | 26        | ←          | ←        | 58         | 第二章 「解決はある」          | 55         | ←        |
| 第三章 さらにアルコールリズムについて | 45        | ←          | ←        | 77         | 第三章 もうすこしアルコール中毒について | 73         | ←        |
| 第四章 私たち不可知論者は       | 65        | ←          | ←        | 97         | 第四章 われら不可知論者         | 97         | ←        |
| 第五章 どうやればうまくいくのか    | 84        | ←          | ←        | 116        | 第五章 どうするのか？          | 117        | ←        |

|                   |          |          |          |          |                 |          |          |
|-------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------|----------|----------|
| 第六章 行動に移す         | 104      | ←        | ←        | 136      | 第六章 実行に移す       | 139      | ←        |
| 第七章 仲間と共に         | 128      | ←        | ←        | 160      | 第七章 一緒にやること     | 165      | ←        |
| 第八章 妻たちへ          | 151      | ←        | ←        | 183      | 第八章 奥さんたちに      | 189      | ←        |
| 第九章 家族、その後        | 178      | ←        | ←        | 210      | 第九章 家族のその後      | 217      | ←        |
| 第十章 雇用者へ          | 198      | ←        | ←        | 230      | 第十章 使用者たちに      | 239      | ←        |
| 第十一章 未来への展望       | 219      | ←        | ←        | 251      | 第十一章 あなたの未来像    | 261      | ←        |
| ドクター・ボブの悪夢        | 241      | ←        | ←        | 274      | ボブ博士の悪夢         | 287      | 285      |
|                   | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>C</b> | <b>D</b> |                 | <b>E</b> | <b>F</b> |
| 個人の物語             |          |          |          |          |                 |          |          |
| 俺一人と思っていたら神がいた    | -        | 256      | -        | -        | 俺一人と思っていたら神がいた  | 305      | -        |
| 仲間と一緒にやるプログラム     | -        | 282      | -        | -        | 仲間と一緒にやるプログラム   | 331      | -        |
| ようやくみつけた港         | -        | 296      | -        | -        | ようやくみつけた港       | 345      | -        |
| 生きていてよかった         | -        | 312      | -        | -        | 生きていてよかった       | 361      | -        |
| 神の配慮におまかせして       | -        | 338      | -        | -        | 神の配慮におまかせして     | 387      | -        |
| 家庭に愛がもどった         | -        | 362      | -        | -        | 家庭に愛がもどった       | 411      | -        |
| 今日生きる力をここから得ている   | -        | 395      | -        | -        | 今日生きる力をここから得ている | 445      | -        |
| 自分のことを正直に話すこと     | -        | 425      | -        | -        | 自分のことを正直に話すこと   | 475      | -        |
| ピーター神父の物語         | -        | 443      | -        | -        | ピーター神父の物語       | 495      | 303      |
| ようやく見つけた穏やかな希望    | -        | 480      | -        | -        | -               | -        | -        |
| 生きる               | -        | 506      | -        | -        | -               | -        | -        |
| ポパイのほうれん草         | -        | 524      | -        | -        | -               | -        | -        |
|                   | <b>A</b> | <b>B</b> | <b>C</b> | <b>D</b> |                 | <b>E</b> | <b>F</b> |
| 付録                | 255      | 559      | 255      | 288      | 付録              | 533      | 341      |
| I □□の伝統           | 256      | 560      | 256      | 288      | 二 □□の十二の伝統      | 546      | 254      |
| II 霊的体験           | 266      | 570      | 266      | 298      | 三 霊的体験について      | 554      | 362      |
| III □□に対する医学界の見解  | 269      | 573      | 269      | 301      | 四 医学界の見解        | 557      | 365      |
| IV ラスカー賞          | 272      | 576      | 272      | 304      | 五 ラスカー賞         | 560      | 368      |
| V □□に対する宗教界の見解    | 273      | 577      | 273      | 305      | 六 宗教界の評価        | 561      | 369      |
| VI □□と連絡を取るには     | 275      | 579      | 275      | 307      | 七 □□と接触する方法     | 563      | 371      |
| VII 十二の概念 (短いかたち) | 277      | 581      | 277      | -        | -               | -        | -        |
| (最終ページ)           | 280      | 583      | 280      | 308      |                 | 565      | 373      |
| (奥付)              | 282      | 585      | 282      | 309      |                 | 567      | 375      |

## 英語版ビッグブックのページ番号

1939年に発行されたビッグブックの英語版初版では、巻頭のPreface(序)のみローマ数字(i, ii, iii...)でページ番号が振られ「The Doctor's Opinion(医師の意見)」からアラビア数字(1, 2, 3...)でページ数が振られた。1955年に発行された第2版では「The Doctor's Opinion」がローマ数字のページ番号に変わり、第1章「ビル物語」の先頭からアラビア数字でページ番号が振られた。これにより、その後の改版において第1章から第11章、および Dr. Bob's Nightmare はページ番号の変動せずすんでいる。

ただし、巻頭から The Doctor's Opinion までと、後半の Personal Stories および巻末の Appendix は改版に伴ってページ番号が変動している。

英語版初版（1939年）と第2版（1955年）は、アメリカ国内では著作権法による保護期間が終了し、パブリック・ドメイン となっている。そのためこの二つはAA以外の出版社からも刊行されているが、それらのページ割りはAAから出版されたビッグブックと揃えてあるとは限らず、異なったページ番号が振られている場合もある。

|                                 | First Editon | Second Editon | Third Editon | Fourth Editon |
|---------------------------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
| PREFACE                         | vii          | xi            | xi           | xi            |
| FOREWORD TO FIRST EDITION       | -            | xiii          | xiii         | xiii          |
| FOREWORD TO SECOND EDITION      | -            | xv            | xv           | xv            |
| FOREWORD TO THIRD EDITION       | -            | -             | xxii         | xxii          |
| FOREWORD TO FOURTH EDITION      | -            | -             | -            | xxiii         |
| THE DOCTOR'S OPINION            | 1            | xxiii         | xxiii        | xxv           |
| 1 BILL'S STORY                  | 10           | 1             | 1            | 1             |
| 2 THERE IS A SOLUTION           | 27           | 17            | 17           | 17            |
| 3 MORE ABOUT ALCOHOLISM         | 41           | 30            | 30           | 30            |
| 4 WE AGNOSTICS                  | 56           | 44            | 44           | 44            |
| 5 HOW IT WORKS                  | 70           | 58            | 58           | 58            |
| 6 INTO ACTION                   | 84           | 72            | 72           | 72            |
| 7 WORKING WITH OTHERS           | 101          | 89            | 89           | 89            |
| 8 TO WIVES                      | 117          | 104           | 104          | 104           |
| 9 THE FAMILY AFTERWARD          | 135          | 122           | 122          | 122           |
| 10 TO EMPLOYERS                 | 150          | 136           | 136          | 136           |
| 11 A VISION FOR YOU             | 165          | 151           | 151          | 151           |
| PERSONAL STORIES                | 181          | 165           | 165          | 165           |
| Dr. Bob's Nightmare             | 183          | 171           | 171          | 171           |
| (Personal Stories)              |              |               |              |               |
| Appendix                        |              |               |              |               |
| 1 The A.A. Tradition            | -            | 563           | 563          | 561           |
| 2 Spiritual Experience          | -            | 569           | 569          | 567           |
| 3 The Medical View on A.A.      | -            | 571           | 571          | 569           |
| 4 The Lasker Award              | -            | 573           | 573          | 571           |
| 5 The Religious View on A.A.    | -            | 574           | 574          | 572           |
| 6 How to Get in Touch with A.A. | -            | 575           | 575          | 575           |
| 7 Twelve Concepts (Short Form)  | -            | -             | -            | 574           |

From:

<http://www.ieji.org/wiki/> - 心の家路

Permanent link:

[http://www.ieji.org/wiki/books/study/bigbook\\_page\\_number](http://www.ieji.org/wiki/books/study/bigbook_page_number)

Last update: **2024/12/02**

